

emerio®

CR-108486.9



Pediküre Hornhautentferner (DE)

Pedicure file (EN)

Pedikyr fil (SE)

Pedikura - Odstranjevalec trde kože (SI)

Talpreszelő készülék (HU)

Pedikúra odstraňovač zrohovatenej kože (SK)

Pedikúra odstraňovač zrohovatělé kůže (CZ)



SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät kann von Kindern über acht Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder instand halten.
2. Der Hornhautentferner ist nur für die Behandlung der Füße und Fersen vorgesehen. Verwenden Sie dieses Gerät für keinen anderen Körperbereich.
3. Der Hornhautentferner ist nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck vorgesehen.
4. Es wird empfohlen, pro Person einen separaten Kopf zu verwenden. Aus Hygienegründen sollte ein Kopf nicht für andere Personen verwendet werden.
5. Wenn Sie unter Diabetes oder einer schlechten Durchblutung leiden, bitte nicht verwenden.
6. Besprechen Sie sich im Falle von Hauterkrankungen oder anderen medizinischen Problemen vor der Verwendung mit Ihrem Arzt.
7. Pro Hautstelle jeweils nicht länger als 2 – 3 Sekunden einsetzen.
8. Auf Hautstellen mit Rötungen, Reizungen, Entzündungen, Infektionen oder Blasen nicht verwenden.
9. Auf Warzen, Geschwüren und offenen Wunden nicht verwenden.
10. Bei Schmerzen oder Reizungen die Verwendung sofort einstellen.
11. Bei übermäßiger Nutzung können Hautreizungen auftreten.
12. Wenden Sie sich bei ernststen Reizungen oder Blutungen an Ihren Arzt.
13. Nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

14. Legen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie Ihr Gerät an einem kühlen, trockenen Ort bei Temperaturen zwischen 0 und 40 °C auf. Schützen Sie das Gerät bei Nichtverwendung vor Feuchtigkeit.
15. Ist der Rollen-Schleifkopf nicht aufgesetzt, darf das Gerät nicht eingeschaltet werden.
16. In die Öffnungen des Geräts darf nichts hineingetropt oder eingeführt werden.
17. Das Gerät nicht im Freien verwenden.
18. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, da diese das Gerät nicht verwenden dürfen.
19. Dieses Gerät darf in der Nähe von, durch oder an Kindern bzw. Körperbehinderten nicht eingesetzt werden.
20. Zur Unfallverhütung und Vermeidung von Geräteschäden und Personenverletzungen muss der Hornhautentferner während der Verwendung von der Kopfbehaarung, Ihren Augenbrauen und Wimpern sowie von Kleidungsstücken, Bürsten, Drähten, Kabeln, Schnürsenkeln etc. ferngehalten werden.
21. Das Gerät darf weder permanent über ein und denselben Bereich geführt noch mit starkem Druck angewendet werden.
22. Bringen Sie bei Nichtverwendung die Schutzabdeckung am Gerät an.
23. Dieses Gerät darf nicht demontiert werden.



Dieser Hornhautentferner ist wasserabweisend. Er kann zur Reinigung unter fließendem Wasser abgespült werden.

English

SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. The Callous Remover is only for use on the feet and heels. Do not use this device anywhere else on the body.
3. Use the Callous Remover only for purposes described in this instruction book.
4. Each head is recommended for one person only. For hygienic reason, the head should not be shared with others.
5. Do not use if you have diabetes or poor blood circulation.
6. If you have any skin conditions or other medical issues, please consult with your physician prior to use.
7. Do not use on skin for more than 2-3 seconds at a time.
8. Do not use on skin that is red, irritated inflamed, infected or blistered.
9. Do not use on warts, on sores or open wounds.
10. Discontinue use immediately if you experience any pain or irritation.
11. Overuse may cause skin irritation.
12. Seek medical attention if skin becomes severely irritated or bleeds.
13. Household use only.
14. Do not place or store your unit in direct sunlight. Please store your unit in a cool dry place at a temperature between 0-40°C. Keep the appliance dry, when it is not in use.
15. Do not turn your unit on if the rollers grinding head is not attached.

16. Do not drop or insert anything into any opening of the unit.
17. Do not use your unit outdoors.
18. Keep your unit out of reach of children as it is not intended for use by children.
19. This appliance is not to be used on, by or near children or invalids.
20. To prevent accidents and injury to you or damage to the unit - when your Callous Remover is in use, keep it away from the hair on your scalp, your eyebrows, eyelashes as well as clothes, brushes wires, cords, shoelaces, etc.
21. Do not continually rub the unit on the same area or apply strong pressure.
22. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.
23. Do not disassemble this device.



This Callous Remover is water resistant. It can be rinsed under water for cleaning.

Swedish

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
2. Borttagaren av förhårdnader får endast användas på fötter och hälar. Avstå från att använda denna apparat på andra ställen på kroppen.
3. Använd borttagaren av förhårdnader endast i de syften som beskrivs i detta instruktionshäfte.
4. Varje roller är avsedd för enskild bruk. Av hygieniska skäl bör rollern inte delas med andra.
5. Använd ej om du har diabetes eller dålig blodcirkulation.
6. Om du har problemhy eller andra medicinska besvär, vänligen rådgör med läkare innan användning.
7. Använd inte på huden längre än 2-3 sekunder åt gången.
8. Använd inte på hud som är röd, irriterad, inflammerad, infekterad eller på blåsor.
9. Använd inte på vårtor, skavsår eller öppna sår.
10. Sluta använda omedelbart om du får ont eller upplever att huden blir irriterad.
11. Överanvändning kan leda till hudirritation.
12. Sök medicinsk vård om huden blir väldigt irriterad eller börjar blöda.
13. Endast för hemmabruk.
14. Får ej placeras eller förvara i direkt solljus. Vänligen förvara din enhet på en sval, torr plats med en temperatur som ligger mellan 0-40°C. Håll utrustningen torr när den inte används.

15. Sätt inte på din enhet utan att fästa slipande rollern på enheten.
16. Låt bli att lägga eller sätta in någonting i någon av öppningarna på enheten.
17. Använd ej enheten utomhus.
18. Håll enheten borta från barn då den är ej avsedd för bruk av barn.
19. Denna apparat får ej användas av eller i närheten av barn eller handikappade.
20. För att förebygga olyckor, personliga skador eller skador på enheten, råder vi dig att, när du använder din borttagare av förhårdnader, hålla den borta från håret på huvudet, dina ögonbryn, ögonfransar och även kläder, borstar, kablar, skosnören etc.
21. Avstå från att under en längre period gnugga enheten på samma område. Låt även bli att trycka hårt med enheten.
22. Se till att skyddshuven är på din enhet när enheten är ej i bruk.
23. Plocka inte isär denna apparat.



Denna borttagare av förhårdnader är vattentålig.

Den kan sköljas och rengöras under rinnande vatten.

VARNOSTNA OPOZORILA

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so dobili napotke za varno uporabo aparata in poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati napravo.
2. Odstranjevalec trde kože je primeren samo za nego nog in pet. To napravo ne uporabljajte za druge dele telesa.
3. Odstranjevalec trde kože je primeren samo za v teh navodilih predviden namen.
4. Priporočljivo je, da druga oseba uporablja ločeno glavo z valjčki. Zaradi higienskih razlogov glavo ne uporabljajo druge osebe.
5. Če trpite zaradi sladkorne bolezni ali slabe prekrvavitve, potem ne uporabljajte te naprave.
6. V primeru kožnih obolenj ali ostalih zdravstvenih težav se pred uporabo pogovorite s svojim zdravnikom.
7. Ne istem mestu na koži ne uporabljajte dlje kot 2 - 3 sekunde.
8. Ne uporabljajte na delih kože s pordečitvami, vzdraženostjo, vnetji, okužbami ali mehurji.
9. Ne uporabljajte na bradavicah, razjedah in odprtih ranah.
10. Takoj prenehajte z uporabo, če pride do bolečin ali vzdraženosti.
11. Lahko pride do vzdraženosti kože zaradi prekomerne uporabe.
12. Pri resnih vnetjih ali krvavenjih se obrnite na svojega zdravnika.
13. Predvideno samo za domačo uporabo.
14. Ne odlagajte ali shranjujte napravo na mestih z neposredno sočno svetlobo. Napravo shranjujte na hladnem, suhem mestu s temperaturo med in 40 °C. Ob neuporabi zaščitite napravo pred vlago.

15. Če glava z valjčki ni nastavljena, potem ne smete vklopiti naprave.
16. Odprtine na napravi ne smete zmočiti ali zamašiti.
17. Naprave ne uporabljajte na prostem.
18. Naprava naj bo izven dosega otrok, ker je ne smejo uporabljati.
19. Naprave naj ne uporabljajo otroci oz. telesno prizadete osebe.
20. Zaradi preprečevanja nesreč, škode na napravi in poškodb oseb, morate odstranjevalec trde kože med uporabo umakniti iz bližine telesnih dlak, obrvi in trepalnic, kot tudi oblačil, krtač, žic, kablov, vezalk itn.
21. Naprave ne uporabljajte neprestano na enakem mestu ali z močnim pritiskom.
22. Ob neuporabi naprave, na njo nastavite zaščitni pokrov.
23. Naprave ne smete razstavljati.



Ta odstranjevalec kože odbija vodo. Lahko ga očistite pod tekočo vodo.

Hungarian

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. A készüléket 8 éven aluli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában nem használhatják, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást nem kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket és így tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a készüléket.
2. A talpreszelő készülék csak talpak, sarkok kezelésére alkalmas. Ne használja a készüléket más testrészén.
3. A talpreszelő készülék csak az ebben az útmutatóban leírt célra használható.
4. Azt ajánljuk, hogy személyenként külön fejet használjon. Higiéniai okokból ne használja ugyanazon fejet több személy.
5. Amennyiben cukorbeteg, vagy rossz a vérkeringése, ne használja a készüléket.
6. Amennyiben valamilyen bőrbetegségben vagy más egészségügyi problémában szenved, használat előtt konzultáljon kezelőorvosával.
7. 2-3 másodpercnél tovább ne használja ugyanazon bőrfelületen.
8. Ne használja kivörösödött, irritált, gyulladt, fertőzött, hólyagos bőrfelületen.
9. Ne használja szemölcsön, anyajegyen, fekélyen és nyílt seben.
10. Fájdalom vagy irritáció esetén azonnal hagyja abba a használatát.
11. Túlzott használat esetén bőrirritáció léphet fel.
12. Súlyos irritáció vagy vérzés esetén forduljon orvoshoz.
13. Kizárólag otthoni használatra alkalmas.
14. Ne helyezze és tárolja a készüléket közvetlen

napsugárzásnak kitett helyen. A készüléket száraz, 0 - 40 °C közötti hőmérsékletű helyen tárolja. Használaton kívül óvja a készüléket a nedvességtől.

15. Ne kapcsolja addig be, amíg nincs a görgős fej behelyezve.
16. Ügyeljen arra, hogy a készülék nyílásaiba ne csepegjen/essen bele semmi és ne tömődjön el.
17. Kültéri használatra nem alkalmas.
18. Gyermekektől tartsa távol, mivel ők nem használhatják a készüléket.
19. Ne használja gyermekek vagy csökkent fizikai képességű személyek közelében, ők maguk se használják és ne használja rajtuk sem.
20. Balesetek, személyi sérülések illetve a készülék sérülésének elkerülése érdekében használat közben tartsa távol hajzattól, szőrzettől, szemöldöktől, szempillától, ruhadaraboktól, keféttől, huzaltól, kábeltől, cipőfűzőtől stb.
21. Ne használja folyamatosan ugyanazon a bőrfelületen és ne fejtse ki vele erős nyomást.
22. Amikor nem használja, helyezze fel rá a védőburkolatot.
23. A készüléket tilos szétszerelni.



A készülék vízálló. Folyó víz alatt tisztítható.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Tento prístroj môžu obsluhovať deti vo veku od 8 rokov, osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú prístroj udržiavať alebo čistiť bez dozoru.
2. Odstraňovač zrohovatenej kože je určený na liečbu nôh a piet. Nepoužívajte tento prístroj na akúkoľvek inú oblasť tela.
3. Odstraňovač zrohovatenej kože je určený výhradne na účely popísané v tomto návode na použitie.
4. Odporúča sa pri iných osobách použiť separátnu hlavicu. Z hygienických dôvodov by ste hlavicu nemali používať pre iných ľudí.
5. Ak trpíte cukrovkou alebo máte zlý krvný obeh, nepoužívajte prosím prístroj.
6. V prípade kožných chorôb alebo iných zdravotných problémov, pred použitím konzultujte s lekárom.
7. Na každú oblasť nepoužívať dlhšie ako 2-3 sekundy.
8. Nepoužívať na kožu so začervenaním, podráždením, zápalom, infekciou alebo pľuzgiermi.
9. Nepoužívajte na bradavice, vredy a otvorené rany.
10. Okamžite prestaňte ak cítite bolesť alebo podráždenie pri použití.
11. V prípade nadmerného užívania môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
12. Ak máte nejaké vážne podráždenie alebo krvácanie obráťte sa na svojho lekára.
13. Len pre použitie v domácnosti.
14. Neumiestňujte ani nenechávajte prístroj na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu. Udržujte

prístroj na chladnom, suchom mieste pri teplotách medzi 0 a 40°C. Chráňte prístroj proti vlhkosti, keď sa nepoužíva.

15. Ak nie je pripojený valec - brúsnej hlavice, zariadenie nesmie byť zapnuté.
16. Do otvorov na prístroji nesmie nič natiecť, byť zavedené alebo spadnúť.
17. Prístroj nepoužívajte v exteriéry.
18. Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí, pretože tie nesmú prístroj používať.
19. Toto zariadenie sa nesmie používať v blízkosti deti alebo deťmi či osobami s telesným postihnutím.
20. Ak chcete zabrániť nehodám, poškodeniu prístroja a zraneniu osôb, musíte odstraňovač zrohovatenej kože pri používaní držať ďalej od vlasov, vášho obočia a rias, rovnako ako oblečenia, kief, drôtov, káblov, čipiek atď.
21. Prístroj môžete znovu použiť v rovnakej oblasti s ešte silnejším tlakom.
22. Pokiaľ prístroj nepoužívate dajte ho do ochranného obalu.
23. Tento prístroj nesmiete demontovať.



Tento odstraňovač zrohovatenej kože je vodeodolný. Pri čistení ho môžete ho opláchnuť pod tečúcou vodou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tento produkt mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená nebezpečí. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Děti nesmí čistit přístroj nebo dělat údržbu spotřebiče bez dozoru.
2. Odstraňovač zrohovatělé kůže je určen pro ošetření nohou a pat. Nepoužívejte tento přístroj pro jakoukoli jinou oblast těla.
3. Odstraňovač zrohovatělé kůže je určen pouze k použití popsaným v návodu k použití.
4. Doporučuje se na každou osobu použít samostatnou hlavici. Z hygienických důvodů, by neměla být hlavice používána pro jiné lidi.
5. Pokud trpíte cukrovkou nebo máte špatný krevní oběh, výrobek nepoužívejte.
6. V případě kožních chorob nebo jiných zdravotních problémů, před použitím projednejte s lékařem.
7. Na každou oblast nepoužívat déle než 2 -3 sekundy.
8. Nepoužívat na kůži se zarudnutím, podrážděním, zánětem, infekcí nebo puchýři.
9. Nepoužívejte na bradavice, vředy a otevřené rány.
10. Okamžitě přestaňte pokud cítíte bolest nebo podráždění při použití.
11. V případě nadměrného užívání může dojít k podráždění pokožky.
12. Pokud máte nějaké vážné podráždění nebo krvácení obraťte se na svého lékaře.
13. Jen pro domácí použití.
14. Neumísťujte ani neponechávejte přístroj na místech vystavených přímému slunečnímu záření. Udržujte přístroj na chladném, suchém místě při teplotách mezi 0 a 40°C. Chraňte přístroj proti vlhkosti, když se nepoužívá.

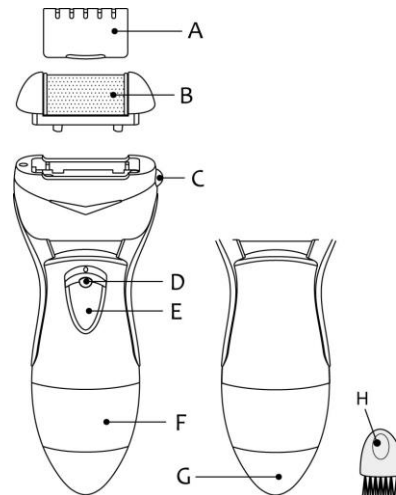
15. Není-li připojen- válec- brusné hlavice, zařízení nesmí být zapnuté.
16. Do otvorů na přístroji nesmíte nic natéct, být zavedeno nebo spadnout.
17. Příklad nepoužívejte venku.
18. Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí, protože ty nemůžou přístroj používat.
19. Toto zařízení se nesmí používat v blízkosti dětí nebo dětmi či osobami s tělesným postižením.
20. Chcete-li zabránit nehodám, poškození přístroje a zranění osob, musíte odstraňovač zrohovatělé kůže při používání držet dál od vlasů , vašeho obočí a řas, stejně jako oblečení, kartáčů, drátů, kabelů, krajek, atd.
21. Příklad můžete znovu použít ve stejné oblasti s ještě silnějším tlakem.
22. Pokud přístroj nepoužíváte dejte ho do ochranného obalu.
23. Tento spotřebič nesmíte demontovat.



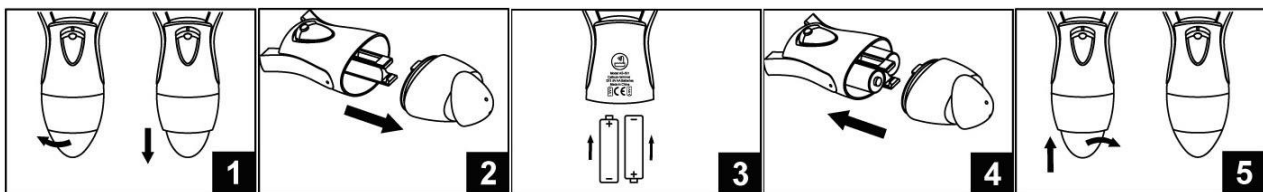
Tento odstraňovač zrohovatělé kůže je vodě odolný.
Můžete ho opláchnout pod tekoucí vodou při čištění.

TEILEBESCHREIBUNG

- A. Schutzabdeckung
- B. Einzigartiger Rollen-Schleifkopf
- C. Entriegelungstaste
- D. Sicherheitsarretierung
- E. An-/Ausschalter zum Schieben
- F. Batteriefach
- G. Batteriefachverriegelung
- H. Reinigungsbürste



EINSETZEN DER BATTERIEN

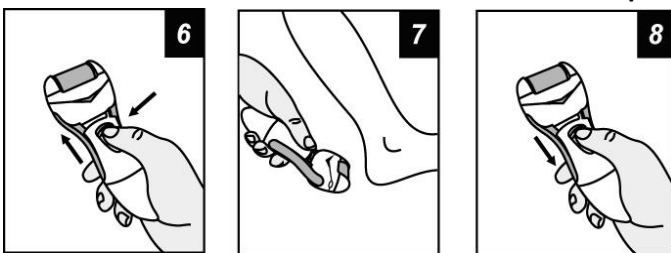


1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung (Batteriefachverriegelung) durch Drehen um 90 Grad nach links, bis Sie ein Klicken hören (Abb. 1), und ziehen Sie sie danach nach unten ab (Abb. 2).
2. Legen Sie 2 AA-Alkalibatterien in das Batteriefach ein und beachten Sie die Symbole für die Batterieausrichtung (Abb. 3).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung durch Drehen um 90 Grad nach rechts (Abb. 4), bis die Abdeckung hörbar einrastet (Abb. 5).

GEBRAUCHSHINWEISE

Dieser Hornhautentferner wurde für das Glätten grober Hautstellen an den Füßen und Fersen entwickelt.

Verwenden Sie dieses Gerät für keinen anderen Körperbereich.

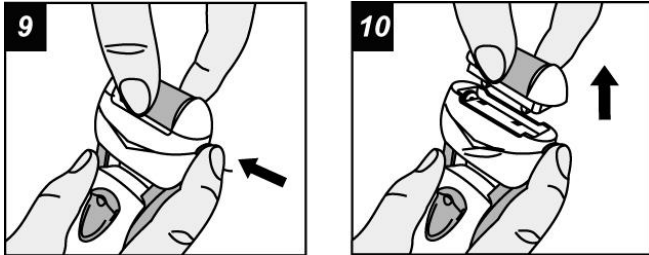


1. Die Haut wird zuerst gereinigt und vollständig abgetrocknet. **Hinweis: Nicht bei gerissener oder blutender Haut verwenden.**
2. Stellen Sie sicher, dass der Rollen-Schleifkopf am Gerät angebracht ist. Zum Abnehmen und Anbringen des Kopfes siehe den Abschnitt „DEN ROLLEN-SCHLEIFKOPF AUSTAUSCHEN“.
3. Nach dem Abnehmen der Schutzabdeckung können Sie das Gerät verwenden.
4. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Sicherheitsarretierung in der Mitte des An-/Ausschalters, während Sie den Schalter gleichzeitig nach oben schieben (Abb. 6).
5. Führen Sie das Gerät (vor und zurück oder von Seite zu Seite) für 2 – 3 Sekunden sanft über einen Hautbereich mit Hornhaut, Hühneraugen oder harten Stellen. Üben Sie auf den betreffenden Bereich keinen starken Druck aus. Drücken Sie zu fest auf die Haut, stellt das Gerät den Betrieb ein. Machen Sie eine Pause und prüfen Sie, ob die Haut geschmeidig genug ist. Bearbeiten Sie den gleichen Bereich für weitere 2 – 3 Sekunden und prüfen Sie die Stellen erneut. Wiederholen Sie dies, bis die Haut die

Geschmeidigkeit aufweist, die Sie erreichen möchten. **Warnung: Wird die Haut wund oder entzündet sie sich, die Verwendung sofort beenden. Pro Hautstelle jeweils nicht länger als 2 – 3 Sekunden einsetzen.**

6. Schalten Sie das Gerät aus (Abb. 8).
7. Entfernen Sie die verbliebenen toten Hautpartikel durch Abspülen oder mithilfe eines feuchten Handtuchs.
8. Für die Reinigung des Hornhautentferners siehe bitte den Abschnitt „REINIGUNG“.
9. Bringen Sie bei Nichtverwendung die Schutzabdeckung am Gerät an.

DEN ROLLEN-SCHLEIFKOPF AUSTAUSCHEN



Für optimale Ergebnisse muss der Rollen-Schleifkopf regelmäßig ausgetauscht werden. Der Rollen-Schleifkopf kann je nach Verwendungshäufigkeit und Größe der behandelten Hautpartien mehrmals verwendet werden. Bei Bedarf muss er ausgetauscht werden.

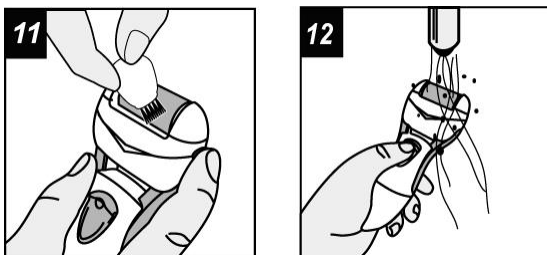
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Rollen-Schleifkopf austauschen.

1. Halten Sie mit einer Hand den Kopf fest und drücken Sie mit der anderen auf die Entriegelungstaste (an der Geräteseite), um den Kopf abzunehmen (Abb. 9 und 10).
2. Lassen Sie einen neuen Rollen-Schleifkopf mit einem „Klicken“ am Gerät einrasten. Vergewissern Sie sich, dass der neue Kopf nach dem Anbringen fest sitzt.

Hinweis: Ist der Rollen-Schleifkopf nicht aufgesetzt, darf das Gerät nicht eingeschaltet werden.

REINIGUNG

Hinweis: Für optimale Ergebnisse sollte das Gerät nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Dieser Hornhautentferner ist wasserbeständig. Zur Reinigung kann er unter fließendem Wasser abgespült werden:



1. Nehmen Sie die Schutzabdeckung vom Kopf ab.
2. Reinigen Sie den Hornhautentferner mit der Reinigungsbürste. Schalten Sie das Gerät während des Abbürstens nicht ein (Abb. 11).
3. Spülen Sie das Gerät unter dem Wasserhahn ab. Schalten Sie das Gerät für 5 – 10 Sekunden ein (Abb. 12).
4. Schalten Sie das Gerät aus.
5. Wischen Sie die Geräteaußenseiten mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
6. Bringen Sie die Schutzabdeckung wieder an.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der Bedingungen der folgenden Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unsere Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt in der gesamten 2012/19-EU nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

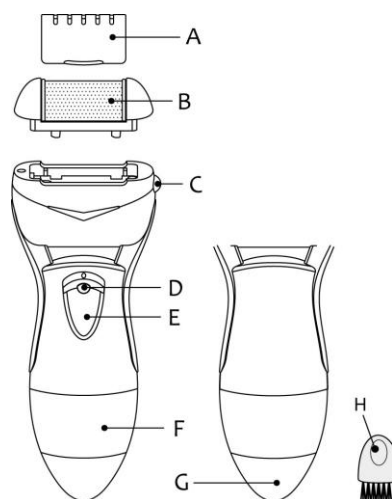
Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

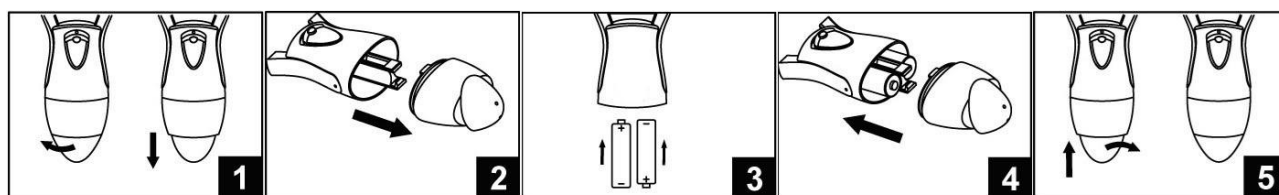
E: info@emerio.eu

PARTS DESCRIPTION

- A. Protective cover
- B. Unique rollers grinding head
- C. Release button
- D. Safety switch lock
- E. Slide on/off switch
- F. Battery cover
- G. Battery cover lock
- H. Cleaning brush



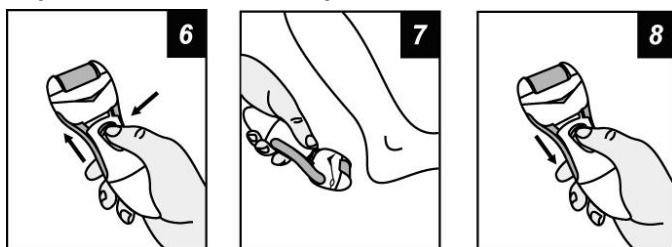
BATTERY INSTALLATION



1. Remove the battery cover (Battery cover lock piece) by turning it 90 degrees to the left until it clicks into place (fig. 1) and then pull it down (fig. 2).
2. Insert 2xAA alkaline batteries in the battery compartment following the battery direction sign (fig. 3).
3. Close the battery cover by turning it 90 degrees to the right (fig. 4) until the cover clicks into place and locks (fig.5).

HOW TO USE

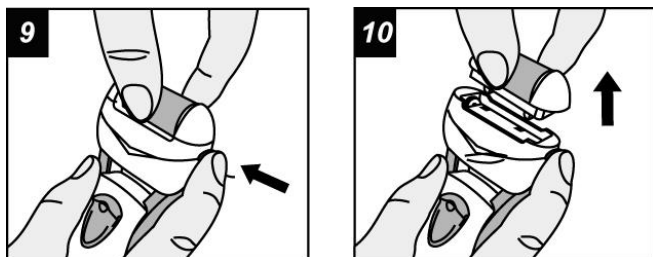
This Callous Remover is designed for smoothing coarse skin on the feet and heels. Do not use this device anywhere else on the body.



1. Wash and clean the skin and dry fully. **Note: Do not use on broken or bleeding skin.**
2. Make sure the rollers grinding head is placed into the unit. See section "CHANGING THE ROLLERS GRINDING HEAD" on how to remove and replace the head.
3. Remove the protective cover from the unit and it is ready to use.
4. Turn on the unit by pressing the safety switch lock, in the center of the On/Off switch, and at the same time push the switch up (fig. 6).
5. Gently rotate (back and forth or side to side) (fig.7) the callous/corn/hard skin area for 2-3 seconds. Do not press hard-gently glide the unit over desired area. The unit will stop if it is pressed too hard on the skin. Stop and check if you have achieved the softness you desire. If not, go over the area for 2-3 more seconds and check again. Repeat until the level of smoothness is obtained. **Warning: stop using if skin becomes sore or inflamed. Do not use on skin for more than 2-3 seconds at a time.**
6. Turn the unit off (fig 8).
7. Rinse the skin or use a wet towel to get rid of the excess dead particles.

8. To clean this Callous Remover, please see the “CLEANING” section.
9. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.

CHANGING THE ROLLERS GRINDING HEAD



Change the rollers grinding head as needed for best result. The rollers grinding head lasts for a few sessions depending on frequency of use and size of area being treated. Replace as needed.

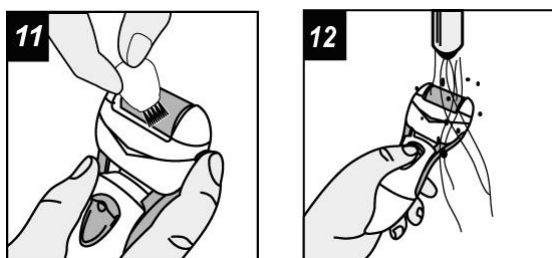
Make sure the unit is turned off before replacing the rollers grinding head.

1. One hand hold the head, another hand press in the release button (on the side of the unit), the head will tack out (fig. 9&10).
2. Place a new rollers grinding head into the unit until you hear a “click” sound. Be sure to insert the new head into the unit and it has been firmly installed.

Note: Do not turn your unit on if the rollers grinding head is not attached.

CLEANING

Note: Clean the appliance after each use to ensure better performance. This Callous Remover is water resistant. It can be rinsed under water for cleaning:



1. Remove the protective cover from the head.
2. Clean the Callous Remover with the cleaning brush. Do not switch the appliance on while brushing. (fig.11)
3. Rinse the unit under the tap. Sometime you can operate the unit; keep the head running for 5~10 seconds. (fig.12)
4. Turn the unit off.
5. Wipe the body of the unit with a clean dry cloth.
6. Replace the protective cover.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction

manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the 2012/19-EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

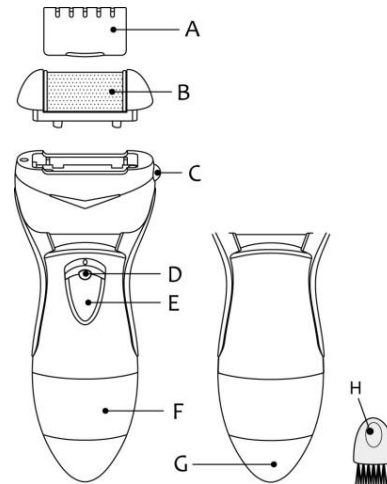
Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Customer service:

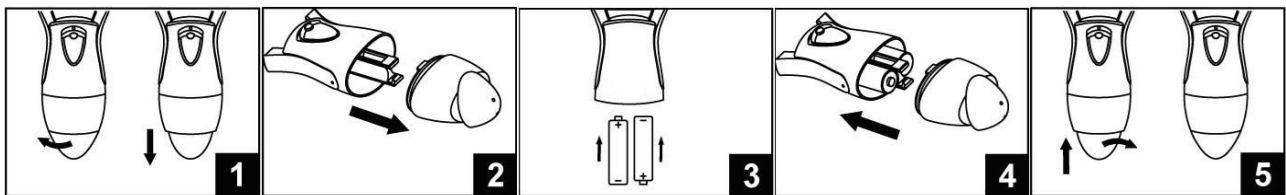
T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info@emerio.eu

BESKIVNING AV DELAR

- A. Skyddslock
- B. Unikt slipande roller
- C. Frigöringsknapp
- D. Spärrknapp
- E. På/av knapp
- F. Batterilock
- G. Låsspärr för batterilocket
- H. Rengöringsborste



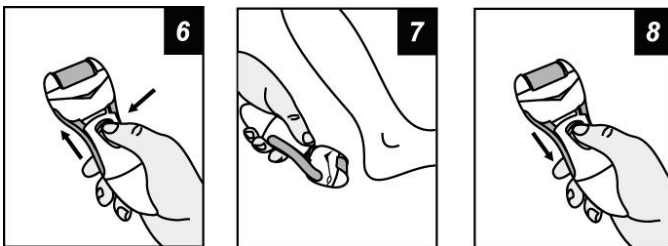
INSÄTTNING AV BATTERI



1. Ta bort batterilocket (låsspärren för batterilocket) genom att vrida det 90 grader till vänster tills du hör den klicka på plats (bild 1) och dra den därefter ner (bild 2).
2. Sätt i 2xAA alkaliska batterier i batteriluckan i enlighet med de tryckta batteritecknen (bild 3).
3. Stäng batterilocket genom att vrida det 90 grader till höger (bild 4) tills du hör den klicka på plats och låsa (bild 5).

BRUKSANVISNING

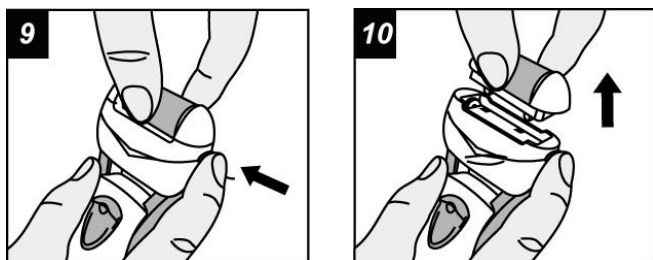
Denna borttagare av förhårdnader är avsedd för att göra hård hud på fötter och hälar lenare. Använd inte denna apparat på andra ställen på kroppen.



1. Tvätta, rengör och torka huden så att den är helt torr före användning. **Obs: använd ej på skadad eller blödande hud.**
2. Se till att rollern är fäst på enheten. Se avsnittet "SÅ BYTER DU ROLLER" för att lära dig hur du tar av och byter roller.
3. Ta bort skyddshuven från enheten – den är nu klar att använda.
4. Sätt på apparaten genom att trycka på spärrknappen, i mitten på På/Av knappen, och tryck brytaren upp samtidigt (bild 6).
5. För varsamt enheten fram och tillbaka eller från sida till sida, i cirkelrörelser (bild 7), på förhårdnader/liktornar/hård hud i 2-3 sekunder. Tryck inte för hårt, utan för mjukt och försiktigt enheten över önskat område. Enheten kommer att stanna om trycket på huden är för starkt. Stanna och kontrollera om du har uppnått önskat resultat. Om inte, för enheten över samma område i 2-3 sekunder till och kolla igen. Upprepa tills huden är tillräckligt mjuk. **Varning: sluta använda om huden blir öm eller inflammerad. Använd ej på hud längre än 2-3 sekunder åt gången.**
6. Stäng av enheten (bild 8).

7. Skölj huden med vatten eller använd en blöt handduk för att ta bort eventuella döda partiklar.
8. För att rengöra borttagaren av förhårdnader, var god läs "RENGÖRING" avsnittet.
9. Behåll skyddshuven på när enheten är ej i bruk.

SÅ BYTER DU ROLLER



Byt slipande roller efter behov för bästa resultat. Rollern varar i några sessioner, beroende på hur ofta du använder enheten och hur stort behandlingsområdet är. Ersätt efter behov.

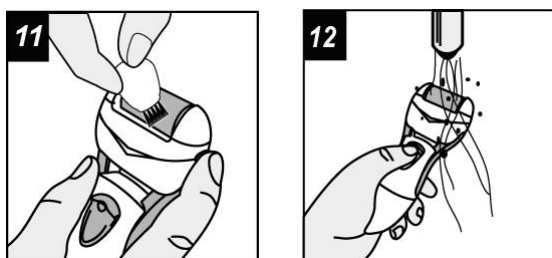
Försäkra dig om att enheten är avstängd innan du byter roller.

1. Håll rollern med ena handen medan du trycker på frigöringsknappen (som du hittar på enhetens sida), rollern kommer då att tryckas ut (bild 9 och 10).
2. Sätt i en ny roller i enheten tills du hör ett "klickande" ljud. Se till att rollern är fast på plats i enheten.

Obs: sätt inte på enheten om rollern är ej på plats.

RENGÖRING

Obs: Rengör apparaten efter varje brukstillfälle för bättre prestanda. Denna borttagare av förhårdnader är vattentålig. Den kan sköljas och rengöras under rinnande vatten:



1. Ta bort skyddshuven från rollern.
2. Rengör borttagaren av förhårdnader med rengöringsborsten. Sätt inte på enheten medan du borstar av hudpartiklar (bild 11).
3. Skölj enheten under rinnande vatten. Vissa gånger kan du sätta på enheten; håll rollern igång i 5-10 sekunder (bild 12).
4. Stäng av enheten.
5. Torka av enheten med en ren och torr trasa.
6. Sätt på skyddshuven.

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte

hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning

Denna markering visar att denna produkt inte ska kastas med andra hushållsavfall enligt EU-direktivet 2012/19. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

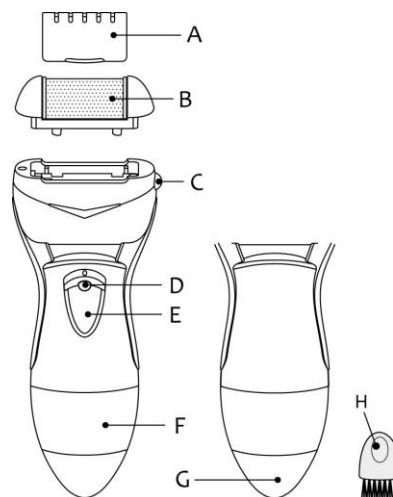
Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

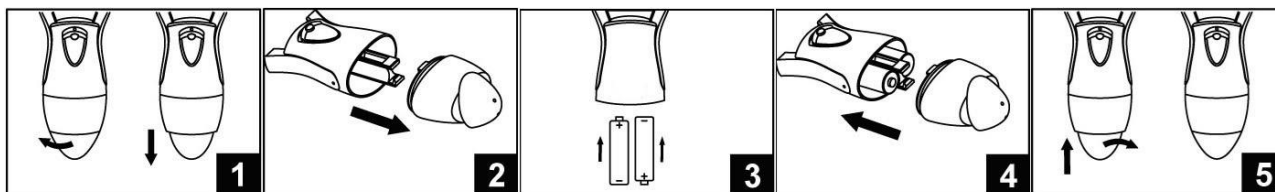
E: info@emerio.eu

OPIS SESTAVNIH DELOV

- A. Zaščitni pokrov
- B. Enkratno glava z valjčki
- C. Gumb za sprostitvev
- D. Varnostna blokada
- E. Stikalo vklop/izklop
- F. Prostor za baterije
- G. Predal za baterije
- H. Čistilna krtačka



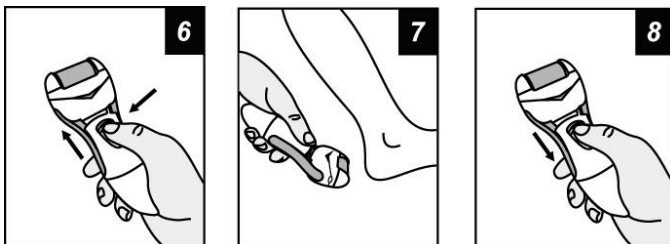
VSTAVLJANJE BATERIJ



1. Z vrtenjem za 90 stopinj na levo odprite pokrov predala za baterije (zapah za predal), dokler ne zaslišite klikanje (slika 1) in potegnite navzdol (slika 2).
2. Vstavite 2 AA bateriji v predal za baterije in upoštevajte simbole za usmeritev baterij (slika 3).
3. Z vrtenjem za 90 stopinj na desno zaprite pokrov predala za baterije (slika 4), dokler se pokrov slišno zaskoči (slika 5).

NAVODILA ZA UPORABO

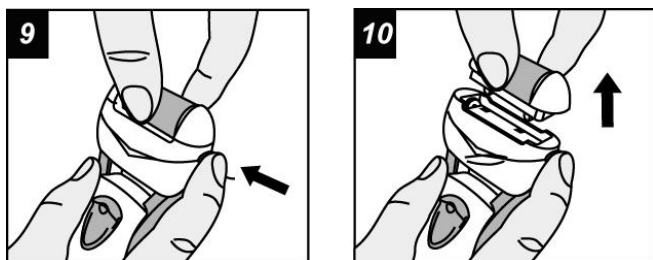
Ta odstranjevalec trde kože je bil razvit za glajenje grobe kože na stopalih in petah. Te naprave ne uporabljajte za druge dele telesa.



1. Kožo najprej očistite in popolnoma posušite. **Nasvet: Ne uporabljajte na razpokani ali krvaveči koži.**
2. Preverite, če je glava z valjčki nameščena na napravi. Za snemanje in nameščanje glave glejte odsek „IZMENJAVA GLAVE Z VALJČKI“.
3. Ko boste sneli zaščitni pokrov, boste lahko uporabili napravo.
4. Za vklop naprave pritisnite na varnostno blokado na sredini stikala za vklop/izklop, medtem ko stikalo istočasno pritiskate navzgor (slika 6).
5. Napravo nežno vodite (naprej in nazaj ali z leve proti desni) za 2 - 3 sekunde nežno preko področja kože s trdo kožo, kurjimi očesi ali trdimi mesti. Ne pritiskajte močno na prizadeto področje na koži. Če boste premočno pritiskali na kožo, se bo naprava samodejno izklopila. Naredite premor in preverite, če je koža dovolj mehka. Nadaljnje 2 - 3 sekunde obdelajte isto področje in znova preverite. Ponovite, dokler koža ne doseže želene mehko-be. **Opozorilo: Če koža postane ranjena ali vneta, potem takoj prenehajte z uporabo. Ne istem mestu na koži ne uporabljajte dlje kot 2 - 3 sekunde.**
6. Napravo izklopite (slika 8).

7. Odstranite odvečne delčke kože z izpiranjem ali s pomočjo mokre brisače.
8. Glede čiščenja prosimo pogledajte odsek „ČIŠČENJE“.
9. Ob neuporabi naprave, na njo nastavite zaščitni pokrov.

IZMENJAVA GLAVE Z VALJČKI



Za optimalne rezultate morate redno menjati glave z valjčki. Glavo z valjčki lahko večkrat uporabite glede na pogostost uporabe in velikosti obdelane kože. Po potrebi zamenjajte glavo z valjčki.

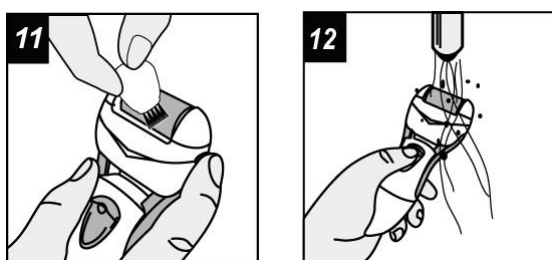
Pred menjavo glave se prepričajte, da je naprava izklopljena.

1. Z eno roko čvrsto držite glavo in z drugo pritisnite na tipko z blokado (ob strani naprave), da lahko snamete glavo (slika 9 in 10).
2. Nova glava z valjčki naj se zaskoči z glasnim klikom. Prepričajte se, da je nova glava čvrsto nameščena.

Nasvet: Če glava z valjčki ni nastavljena, potem ne smete vklopiti naprave.

ČIŠČENJE

Nasvet: Za najboljše rezultate očistite napravo po vsaki uporabi. Ta odstranjevalec kože je obstojen na vodo. Lahko ga očistite pod tekočo vodo:



1. Snemite zaščitni pokrov.
2. Odstranjevalec kože očistite s čistilno krtačo. Napravo ne vklopite med čiščenjem s krtačo (slika 11).
3. Napravo očistite pod vodo. Napravo vklopite za 5-10 sekund (slika 12).
4. Napravo izklopite.
5. Zunanje dele naprave obrišite z mehko, suho krpo.
6. Nato znova namestite zaščitni pokrov.

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dveletna garancija od dneva nakupa.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno

zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Recikliranje

Ta označba označuje, da morate izdelek obvezno zbirati ločeno od drugih odpadkov iz gospodinjstva, kot določa EU direktiva 2012/19-EU. Da bi preprečili morebitno škodo na okolju ali človeškem zdravju zaradi nenadzorovanega zbiranja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da promovirate trajnostno ponovno uporabo materialov. Za vračilo rabljene naprave, prosimo,

uporabite centre za zbiranja ali kontaktirajte prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Oni bodo poskrbeli za okolju prijazno in varno reciklažo izdelka.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Nemčija

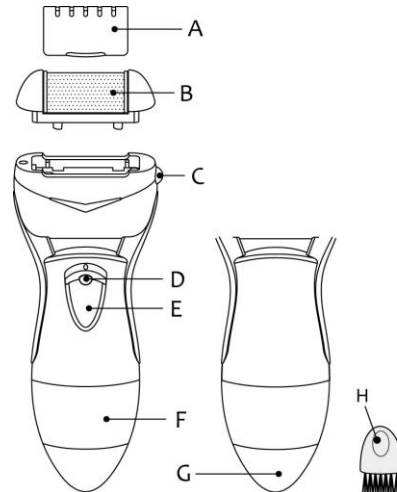
Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

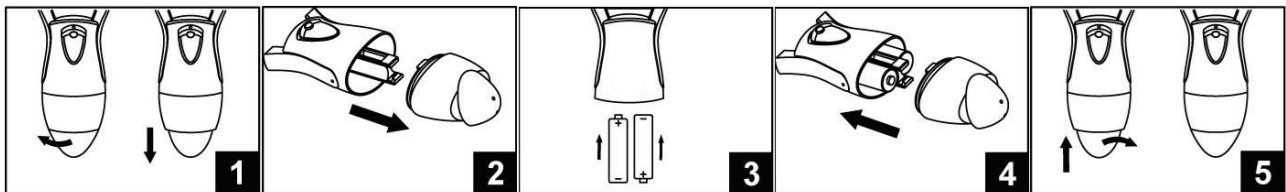
E: info@emerio.eu

RÉSZEI

- A. védőburkolat
- B. görgős csiszolófej
- C. kioldógomb
- D. biztonsági zár
- E. be- kikapcsoló
- F. elemtartó
- G. elemtartó fedél
- H. tisztítókefe



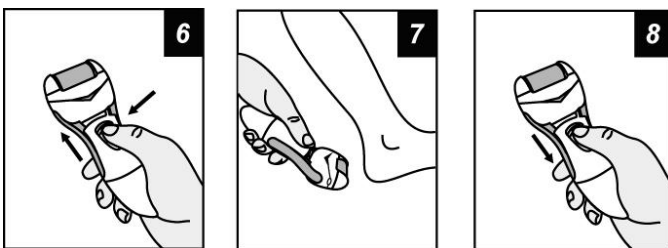
AZ ELEMOK BEHELYEZÉSE



1. Nyissa ki az elemtartó fedelét úgy, hogy fordítsa el balra 90 fokkal mindaddig, amíg egy kattantást nem hall (1. ábra) és utána húzza lefelé (2. ábra).
2. Helyezzen be 2 db AA alkáli elemet a tartóba a polaritásnak megfelelően, a szimbólumokra figyelve (3. ábra).
3. Csukja be az elemtartó fedelét úgy, hogy 90 fokkal jobbra forgatja (4. ábra) mindaddig, amíg a fedél hallhatóan bekattan a helyére (5. ábra).

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Ezt a bőrreszelő készüléket a talpakon és a sarkakon található vastag bőrkeményedések lecsiszolására fejlesztették ki. Ne használja a készüléket más testrészén.

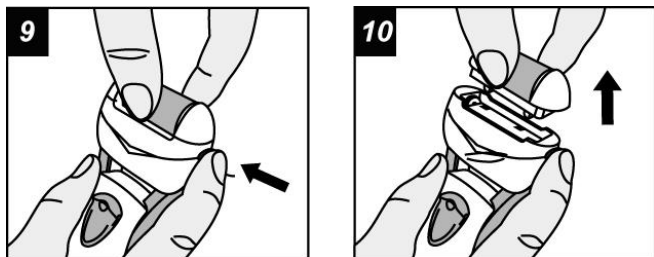


1. Használat előtt tisztítsa meg és alaposan szárítsa meg a kezelendő bőrfelületet. **Figyelem: Ne használja sebes, vérző bőrfelületen.**
2. Győződjön meg arról, hogy a görgős csiszolófej be van helyezve a készülékbe. A fej ki-és behelyezéséről a "GÖRGŐS CSISZOLÓFEJ CSERÉJE" fejezetben lesz szó.
3. Használat előtt vegye le a védőburkolatot.
4. A bekapcsoláshoz nyomja meg a ki-bekapcsológomb közepén a biztonsági zárat, miközben ezzel egyidejűleg a kapcsolót felfelé tolja (6. ábra).
5. 2-3 másodpercig lágy (előre-hátra, vagy jobbra-balra) mozdulatokkal vezesse a csiszolófejet a bőrkeményedésen vagy tyúkszemen. Ne fejtessen ki erős nyomást a kezelt bőrfelületre. Amennyiben túl erősen nyomja a bőrre, a készülék leáll. Használat közben tartson szünetet és ellenőrizze a bőre simaságát. Amennyiben szükséges, használja újabb 2-3 másodpercig ugyanazon a bőrfelületen, majd ismét ellenőrizze

a bőr állapotát. A műveletet mindaddig ismételje, amíg el nem éri a kívánt simaságot. **Figyelem:** Amennyiben a bőr kisebesedik vagy begyullad, azonnal hagyja abba a készülék használatát. 2-3 másodpercnél tovább ne használja ugyanazon bőrfelületen.

6. Használat után kapcsolja ki a készüléket (8. ábra).
7. Leöblítéssel vagy nedves törölközővel távolítsa el a maradék elhalt bőrdarabokat.
8. A készülék tisztításáról a "TISZTÍTÁS" fejezetben lesz szó.
9. Amikor nem használja, helyezze fel rá a védőburkolatot.

A GÖRGŐS CSISZOLÓFEJ CSERÉJE



Az optimális eredmény elérése érdekében rendszeresen cserélje ki a görgős csiszolófejet. A görgős csiszolófejet többször is használhatja a használat gyakoriságától és a kezelt bőrfelület nagyságától függően. Szükség esetén ki kell cserélni.

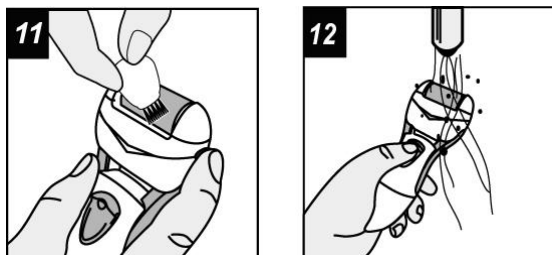
Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt kicseréli a csiszolófejet.

1. Egyik kezével szilárdan tartsa a fejet és a másik kezével nyomja le a készülék oldalán található kioldógombot és vegye ki a csiszolófejet (9. és 10. ábra).
2. Kattintsa be az új csiszolófejet a készülékbe. Bizonyosodjon meg arról, hogy az új fej pontosan a helyére került.

Figyelem: Ne kapcsolja addig be, amíg nincs a görgős fej behelyezve.

TISZTÍTÁS

Figyelem: Az optimális eredmény elérése érdekében minden használat után tisztítsa meg a készüléket. A készülék vízálló. Folyó víz alatt tisztítható.



1. Vegye le a fejről a védőburkolatot.
2. Tisztítsa meg a készüléket a tisztítókefével. Tisztítás közben ne kapcsolja be.
3. Mossa le a készüléket folyó vízzel. Kapcsolja be 5-10 másodpercre (12. ábra).
4. Kapcsolja ki.
5. Törölje meg a készülék külső felületeit egy puha, száraz kendővel.
6. Helyezze vissza a védőburkolatot.

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóktól beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás

A jelzés arra utal, hogy a terméket a 2012/19/EU irányelv értelmében a szokásos háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. A szabálytalan hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre gyakorolt veszélyes hatásainak csökkentése érdekében felelősségteljes módon végezze

el a termék ártalmatlanítását, ezzel is hozzájárulva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásához. Az elhasznált termék visszaszolgáltatása során, kérjük, hogy a bevett visszavételi és begyűjtési csatornákat vegye igénybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. A termék környezetbarát újrahasznosításáról ők gondoskodnak.

Emerio Deutschland GmbH (nem szervíz cím)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

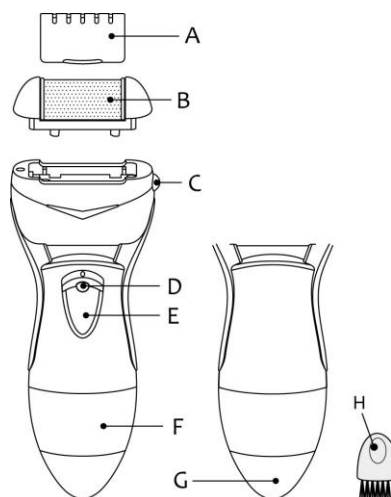
Vásárlói információk:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

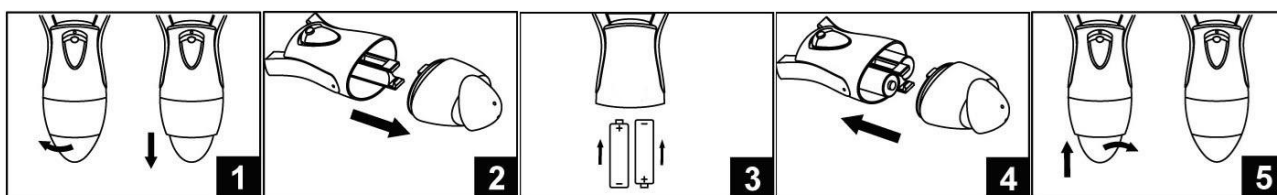
E: info@emerio.eu

POPIS DIELOV

- A. Ochranný obal
- B. Unikátny valec - brúsna hlavica
- C. Tlačítko na odomykanie
- D. Bezpečnostný zámok
- E. Posuvný spínač ON/OFF
- F. Priečinok na batérie
- G. Západka priehradky na batéria
- H. Kefka na čistenie



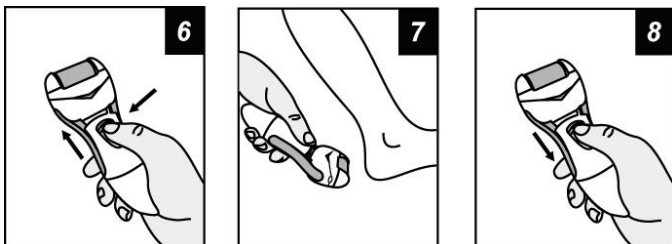
VLOŽENIE BATÉRIÍ:



1. Otvorte priehradku na batérie (západku priehradky na batérie) otočením o 90 stupňov doľava, kým nebudete počuť cvaknutie, (obr.1), a potom potiahnite smerom nadol (obr. 2).
2. Vložte 2 AA alkalické batérie do priehradky na batérie a dodržte symboly pri vkladaní batérií (obr.3).
3. Zatvorte priehradku na batérie otočením o 90 stupňov doprava (obr.4), kým nebudete počuť cvaknutie (obr.5).

NÁVOD NA POUŽITIE

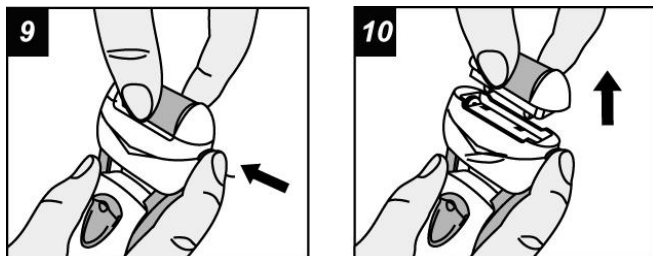
Tento odstraňovač zrohovatenej kože bol vyvinutý pre vyhladenie zhrubnutej kože na nohách a pätách. Nepoužívajte tento prístroj na akúkoľvek inú oblasť tela.



1. Koža sa najprv očistí a úplne vysuší. **Upozornenie: Nepoužívajte pri prasknutej alebo krvácajúcej koži.**
2. Uistite sa, že je valec - brúsnej hlavice pripojený k zariadeniu. Ak chcete odstrániť a pripojiť hlavicu, nájdete to v odseku "VÝMENA VÁLCA - BRÚSNEJ HLAVICE".
3. Po odňatí ochranného obalu, môžete prístroj použiť.
4. Stlačením tlačidla zapnete napájanie bezpečnostného zámku v strede spínača On / Off, zatiaľ čo vy súčasne posuniete spínač smerom nahor (obr.6).
5. Spustíte prístroj (tam a späť, alebo zo strany na stranu) na 2-3 sekundy jemne na ploche kože s mozolmi, kurím okom alebo na zhrubnutom mieste. Nacvičte si v príslušnej oblasti nepoužívať nadmerný tlak. Ak tlačíte príliš pevne na kožu, prístroj sa zastaví. Urobte si pauzu a skontrolujte, či je koža dostatočne hladká. Upravte rovnakú oblasť ďalšie 2-3 sekundy, a znova skontrolujte túto oblasť. Tento postup opakujte, kým koža nebude hladká a jemná, ako to chcete dosiahnuť. **Upozornenie: V prípade, že je koža boľavá alebo máte zápal, okamžite prerušte jeho používanie. Najednotlivú oblasť kože nepoužívať dlhšie ako 2-3 sekundy.**

6. Prístroj vypnite (obr.8).
7. Odstráňte zvyšné odumreté čiastočky umývaním alebo vlhkým uterákom.
8. Informácie na čistenie odstraňovače zrohovatej kože nájdete v odseku "ČISTENIE".
9. Pokiaľ prístroj nepoužívate dajte ho do ochranného obalu.

VÝMENA VÁLCA - BRÚSNEJ HLAVICE



Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, musí byť valec brúsnej hlavice pravidelne vymieňaný. Valec - brúsnej hlavica môže byť použitý v závislosti na frekvencii používania a veľkosti ošetrovanej oblasti kože niekoľkokrát. Pokiaľ je to nutné, musí byť vymenený.

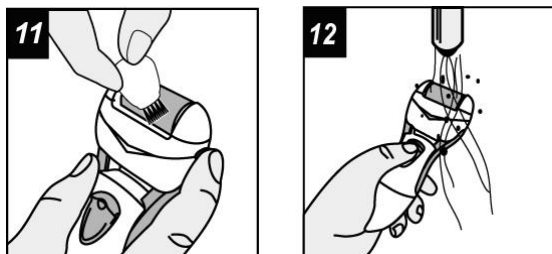
Pred výmenou válcu-brúsnej hlavice sa uistite že je prístroj vypnutý.

1. Držte jednou rukou hlavicu a tlačte s druhou rukou na tlačidlo odblokovania (na strane prístroja), pre odstránenie hlavice (obr.9) a (obr.10).
2. Nechajte nový valček- brúsnu hlavicu s "cvaknutím" zapadnúť do prístroja. Uistite sa, či je po aplikácii nová hlavica pevne usadená.

Upozornenie: Ak nie je pripojený valec - brúsnej hlavice, zariadenie nesmie byť zapnuté.

ČISTENIE

Upozornenie: Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov by mal byť prístroj čistený po každom použití. Tento odstraňovač zrohovatej kože je vode- odolný. Pri čistení ho môžete ho opláchnuť pod tečúcou vodou.



1. Odstráňte ochranný kryt z hlavice.
2. Vyčistite odstraňovač zrohovatej kože s kefkou na čistenie. Nezapínajte prístroj počas čistenia kefkou (obr.11).
3. Opláchnite prístroj pod tečúcou vodou. Zapnite prístroj po dobu 5-10 sekúnd (obr.12).
4. Vypnite prístroj.
5. Utrite vonkajšej strany prístroja mäkkou, suchou handričkou.
6. Nasadte ochranný kryt.

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Závady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uchovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia

budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, kontaktujte prosím náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia

Táto značka znaená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s ostatným odpadom z domácnosti v súlade s 2012/19-EU. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Títo výrobok preberú k bezpečnej ekologickej recyklácii.

Emerio Deutschland s.r.o. (žiadna servisná adresa)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Nemecko

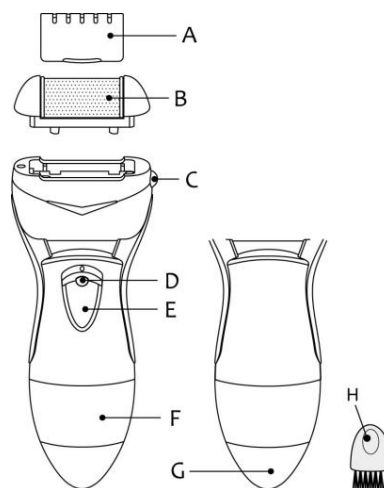
Informácie pre zákazníkov:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

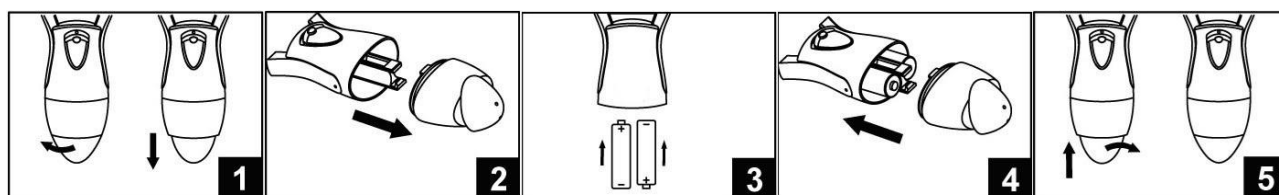
E: info@emerio.eu

POPIS DÍLŮ

- A. Ochranný obal
- B. Unikátní válec- brusní hlavice
- C. Odblokovací tlačítko
- D. Bezpečnostní zámek
- E. Posuvný spínač ON/OFF
- F. Bateriová přihrádka
- G. Západka bateriové přihrádky
- H. Čisticí kartáč



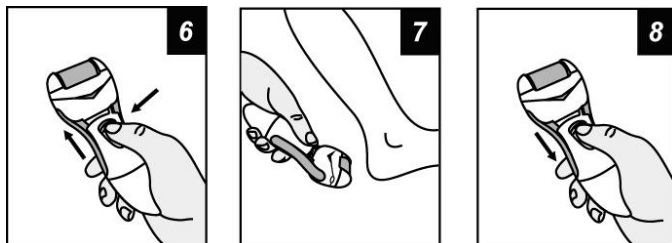
VLOŽENÍ BATERIÍ:



1. Otevřete bateriovou přihrádku (západku bateriové přihrádky) otočením o 90 stupňů doleva, dokud neuslyšíte cvaknutí (obr. 1), a pak přetáhněte směrem dolů (obr. 2).
2. Vložte 2 AA alkalické baterie do bateriové přihrádky a dodržte symboly při vkládání baterií (obr. 3).
3. Zavřete bateriovou přihrádku otočením o 90 stupňů doprava (obr. 4), dokud neuslyšíte cvaknutí (obr. 5).

NÁVOD K POUŽITÍ

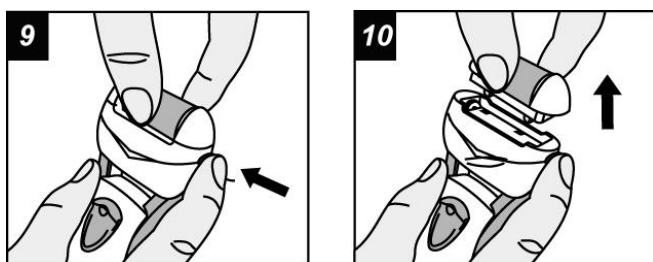
Tento odstraňovač zrohovatělé kůže byl vyvinut pro vyhlazení hrubé kůže na nohou a patách. **Nepoužívejte tento přístroj pro jakoukoli jinou oblast těla.**



1. Kůže se nejprve očistí a zcela vysuší. **Upozornění: Nepoužívejte při prasklé nebo krvácející kůži.**
2. Ujistěte se, že je válec- brusní hlavice připojen k zařízení. Chcete-li odebrat a připojit hlavici, naleznete v odstavci "VÝMĚNA VÁLCE-BRUSNÉ HLAVICE".
3. Po sejmutí ochranného obalu, můžete přístroj použít.
4. Stisknutím tlačítka zapnete napájení bezpečnostního zámku v středu spínače On/Off, zatímco vy současně posunete spínač směrem nahoru (obr. 6).
5. Spusťte přístroj (tam a zpět, nebo ze strany na stranu) na 2 - 3 sekundy jemně na ploše kůže s mozoly, kuřím okem nebo zhrublém místě. Nacvičte si v příslušné oblasti nepoužívat nadměrný tlak. Pokud tlačíte příliš pevně na kůži, přístroj zastaví. Udělejte si pauzu a zkontrolujte, zda je kůže dostatečně hladká. Upravte stejnou oblast další 2 - 3 sekundy, a znovu zkontrolujte tuto oblast. Tento postup opakujte, dokud kůže nebude hladká a jemná, jako to chcete dosáhnout. **Varování: V případě, že je kůže bolavá nebo máte zánět, okamžitě přerušete jeho používání. Na každou oblast nepoužívat déle než 2 -3 sekundy.**
6. Přístroj vypněte (obr. 8).
7. Odstraňte zbývající odumřelé částičky omytím nebo vlhkým ručníkem.
8. Informace k čištění odstraňovače zrohovatělé kůže naleznete v odstavci "ČIŠTĚNÍ".

9. Pokud přístroj nepoužíváte dejte ho do ochranného obalu.

VÝMĚNA VÁLCE-BRUSNÉ HLAVICE



Pro dosažení nejlepších výsledků, musí být válec brusné hlavice pravidelně vyměňovat. Válec- brusné hlavice může být použit v závislosti na frekvenci používání a velikosti ošetřované oblasti kůže několikrát. Pokud je to nutné, musí být vyměněn.

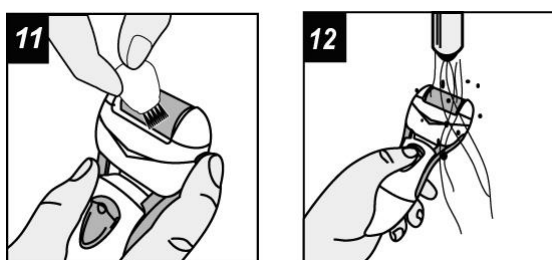
Před výměnou válce- brusné hlavice se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

1. Držte jednou rukou hlavici a tlačte s druhou rukou na odblokovací tlačítko (na straně zařízení), pro odstranění hlavice (obr. 9 obr a 10).
2. Nechte nový válec- brusnou hlavici s "cvaknutím" zapadnout do přístroje. Ujistěte se, zda je po aplikaci nová hlavice pevně usazena.

Upozornění: Není-li připojen- válec- brusné hlavice, zařízení nesmí být zapnuté.

ČIŠTĚNÍ

Upozornění: Pro dosažení optimálních výsledků by měl být přístroj čištěn po každém použití. Tento odstraňovač zrohovatělé kůže je vodě odolný. Při čištění ho můžete opláchnout pod tekoucí vodou:



1. Sejměte ochranný kryt z hlavice.
2. Vyčistěte odstraňovač zrohovatělé kůže s kartáčkem. Nezapínejte přístroj během čištění kartáčkem (obr. 11).
3. Opláchněte přístroj pod tekoucí vodou. Zapněte přístroj po dobu 5 - 10 sekund (obr. 12).
4. Spotřebič vypněte.
5. Otřete vnější strany přístroje měkkým, suchým hadříkem.
6. Nasadte ochranný kryt.

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět k prodejci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě

kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností v souladu s 2012/19-EU. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Německo

Informace pro zákazníky:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu